

# 燕京新聞

號掛局政郵華中  
類紙聞新爲認  
社開新京燕學大京燕  
期二十第卷一第  
四機學京：電  
號十分大燕話

## 清河實驗區舉行

### 第四屆農產展覽會

農作物大逾普通數倍越看越愛  
提倡農業演說以灌輸農民知識

燕京大學清河實驗區，於昨今兩日，舉行第四屆農產展覽會，值此復興農村呼聲高唱入雲之際，此會之開，頗堪重視，記者特於昨日下午驅車前往，一觀究竟，茲將所見，述錄於后。

#### 呢絨難銷 加織粗布

當記者行抵清河實驗區辦事處時，該區副主任王賀宸及社會股股長蔣君，含笑出迎，由蔣君引導參觀，首至辦事處之織布廠，地處部，少女服務團，家政實習室，圖書館等處，食以適當展覽會時間，各處皆無一人，僅由蔣君爲之口說指畫，詳細解釋，所至各處皆整齊清潔，有條不紊，據云該區現有織布機四架，專織粗布，蓋呢絨銷路不暢，反不若粗布之易於出售也。

#### 各種產品 大逾常物

出辦事處約百餘步，即爲農產展覽會場，會場借用黨部舊址，現由駐軍一百四十二師團爲俱樂部，重加粉飾，已煥然一新，門前懸一粉紅橫聯，上書「清河第四屆農產展覽會」，極爲醒目，下貼紅聯一付，聯爲「利用科學改良技術去增加收穫」，「農爲邦本復興農業以奠定國基」，對仗雖不工，而頗切題。場內除該區少女服務團之手工出品及嬰兒衛生用品外，遍陳農作物，如高粱，玉米，麥，西紅柿，向日葵，花生，慈，絲瓜，南瓜，冬瓜，山芋，煙葉，柿子，青蘿蔔等，每次出品，皆標明名稱，產地及出產人，以資觀摩。展覽品中，最出色者，如絲瓜，長大如棒槌，向日葵，圓如大面盆，雙穗麥及小米，三節大花生，其他青蘿蔔，南瓜，山芋等，亦皆數倍普通產物，令人越看越愛。在不諳科學智識而僅靠自然及人力之中國農民，而有如此成績，誠屬不易。會場四周牆壁，滿懸各種衛生圖畫，蓋農民不知衛生，藉以喚醒之也。參觀者多係農民，約數百人，擁擠異常，各人嘴邊，皆一絲微笑，可見此會對於伊等已發生興趣。

#### 今日下午 農業演說

除展覽會外，昨日上午尚有蓮花落，下午有新劇等遊戲，以娛農民，地點設於展覽會場右旁之小學校內。同時並舉行第四屆農產展覽會開幕典禮，由該區經濟股股長梁慎主持，並有該區副主任王賀宸及宛平縣縣長等演說，大意皆在闡明此會之意義及希望下屆由農民自己主持等語，台下圍聽農民，約有五百餘人，個個皆聚精會神，注意聽講，該區對於農民，現已走入合作道上矣。今日上午仍有蓮花落，下午爲農民演說，以灌輸農民一些科學知識，而爲更進一步之改良。

#### 南京燕大校友 歡宴校務長司徒雷登

此次在京接洽司徒氏認爲滿意

燕京大學校務長司徒雷登博士前應行政院長汪精衛氏電召赴京，進行該校百萬基金運動事宜，連日司徒氏與京中黨政軍各界領袖接洽，甚爲順利，該校旅京校友特於十七日晚在南京校友會，歡迎司徒氏，席間司徒氏除對校務略作報告外，並對此次中國黨政領袖熱心贊助該校情形，極表欣慰，並謂中國社會人士之此種熱忱，必能激勵美國友人對燕京之興趣，使燕京能得進一步之援助云。

#### 新舊學生會 下週內可望交替

現正整理一切檔案

燕京大學學生會改組事，自臨時維持委員會函促舊生會辦理交代後，已經兩星期，向無消息，茲將各方所得消息彙集如左，茲將新舊生會籌備會及臨時維持委員會成立以來，即函促舊生會速速辦理交代，一爲是否贊成改組，一爲是否贊成改組。

#### 江問漁在燕大講演 鄉村運動與民族前途

中國現況乃東西文化的衝突  
宜採國學爲體西學爲用方策

(一)病源：有的學者說，中國的病源，是中西文化衝突的結果，我覺着很對。中國本來有高尚的文化，偉大的精神，但經過幾千年的演進，變成了一種軀殼，一種具文，已失其真精神的所在。在閉關自守時代，還可以補苴罅漏，勉強維持，自海禁大開以來，外洋的物質文明科學精神，侵入中國，中國固有文化，已摧枯老朽，不能自存，國人徘徊於東西文化之歧路上，失却魂，也是無主宰。中國現狀，是二者俱缺，青年人悲觀，頹唐，浪漫，這是無靈魂的現象，社會窮困，百業凋敝，是無身體的現象。想救這樣的病，必須雙管齊下，作兩種工夫：(一)招魂。發揚中國舊有道德，振刷民族精神。(二)充實身體。引用外來的學方法，發展工商業，着手的方法，要先從鄉村建設起。

#### 燕大日曆

星期日 十月二十一日  
上午八時，聖公會聖餐禮拜，聖人樓，  
上午九時，英文兒童主日學，聖人樓，  
上午十時，中文兒童主日學，聖人樓，  
下午三時，工友禮拜，寧德樓，  
下午六時半，晚禱會，校務長住宅，講員：博晨光博士，題目：「呂底亞的教會」  
星期一 十月二十二日  
下午四點三十分，籃球賽大四戰教職員東操場  
星期二 十月二十三日  
上午八時五十分，寧德樓禮拜，劉子勤先生主領  
上午十一時二十分，全體師生大會，大禮堂，  
下午三時十分，院長會議，大學會議室，  
下午八時，教職員討論會(宗教書評組)

組，一爲是否由文書負責辦理交代，該兩組表決均經先後收回，結果贊成改組及由文書負責辦理交代者尚居多數，陳君即決定辦理交代，但爲慎重起見，又於日前發出限期意見單，徵求各代表對於交代時有何意見，有何話說，此單亦經收回，聞大體尚無意見，至此舊生會交代事雖告決定但現屆月考，人人忙忙，無暇辦理，而同時年來所積檔案繁多，日內恐難整理清楚，所以移交的日期，或者在下星期可以實現。



公衆論壇

本論壇出這些小的地方，專爲發表燕大公衆的議論，關於論壇的稿件取選，編者以爲，凡是態度光明，不存偏見而題材切於目前情勢者，都將一律刊登。當然，題目也並不是沒有範圍的。我們所歡迎的是：與燕大這小社會裏的公衆問題直接間接有關係的討論，此外應該聲明一句，來稿一律文責自負。

小小的答覆

林百英

上期燕京新聞的公衆論壇上，登載了柯君士添的「關於讀者之遺囑」，和陳君先澤的「關於讀者之遺囑」，痛駁我前所言之「關於讀者之遺囑」一文之非當，現在再歸納兩君所言，作一個小小的答覆：

(一)兩君文中，有一共同點，就是承認柯君的第一篇文中，「文字欠妥」，這也就夠了，既然文字欠妥，當然就不能讓人明瞭作者的真正意圖，誰還知道他是「求進步的精神」？還是有意誣蔑同學們的人格？

我那篇「關於讀者之遺囑」，原是專就柯君文中那句「敲碗，破匙，甚至於打罵廚役的事是每日常見的把戲」而立論並未泛指全文，現在陳君說我「不應專從一句話中一兩個字面上，吹毛求疵，以文害意」，那你还不如乾脆說我那篇文字根本不必作呢！況且「文」是什麼？「意」是什麼？「文」既欠妥，意還無從理解，作個讀者，也太難了，作者的文字，儘管欠妥，讀者還不許誤會他的真意，陳君，你是這樣主張吧？

(二)我們的調查，縱使是「水手式的出洋查」，那麼柯君自己的統計又如何呢？從開學以來（按係四十餘日，並非一月），動武三次，（假定是真的）與「每日常見」，相差多少？「每日常見」，與「每日必見」，次數上孰多孰少？在我解釋，好像「常見」，比「必見」，還要次數多一點，不知柯君是怎樣解釋？退一百步說，「從開學以來，動武三次」，你如何能「每日必見」呢？

(四)「白髮三千丈」，不是造謠，難道是事實麼？柯君原不是就事說事，而是用「誇張」的筆法，學古人作詩呵！「不應專從一句話中一兩個字面上，吹毛求疵，以文害意」，也得分析什麼性質的文字吧？若是據事實而論是非，事實先不正確，如何能妄斷是非？

(五)說我是「外宿生」，這是造謠，鄙人住在六樓，不信可以調查，（林百英不是我的真名，你找高向泉就可以），倒是「很少到飯堂用膳」，不過每日

三次，是風雨無阻，方言當然沒有陳君懂的多啦！但土話，還略知一二，難道會寫洋文說洋話的先生們，也罵廚役麼？

(六)陳君「不滿意飯堂的那種制度和喧囂的情形，並相信有不少的同學，也和我（陳君）一樣」，那麼滿意敲碗破匙的，有多少？滿意打罵廚役的，又有多少？如果是少數人的行為，就應分別清楚，怎好拿籠統的文字來形容呢？（六）「建設的批評」，我原文中沒有反對呀！陳君因此而「爲青年前途悲」，勸你不要吧？

(七)我說「舊」罵罵，也極屬罕見，陳君說是「離事實太遠」，到底遠多少呢？信口漫罵（請注意信口漫罵，不是着急拌嘴等）廚役的，真的就那麼多麼？每日見麼？每頓飯見麼？「時常」見麼？同學們真的人人罵廚役麼？大多數人罵廚役麼？許多人罵廚役麼？請再把我兩君所作三篇大作，重讀一遍，果然完全與事實相符合麼？

讀了柯君的第二篇大作細玩柯君的原意，好像是借描寫飯堂的現狀，來反證改善的必要（這是我的揣測，柯君是否此意，不得而知）但這個現狀，是擺在眼前的事實，不容我們任意臆造，設身處地想，若我們不是燕京的人，也沒有聽到過燕京內一切的一切，忽然看到了柯君的第一篇大作，我們腦中所想象的燕京學生是何如人呢？我們的報紙，是要分送全國各地的，一言一字，動關全校名譽，如何君的這種「誇張」的寫法，是「建設的批評」云乎哉？是任意的污辱云乎哉？我看不能不開！

由「林百英」的爭論說到公衆論壇的本身

陳禮頌

由上數期的燕京新聞公衆論壇所登的關於膳堂秩序問題的爭論看起來，真是五花八門，熱鬧之至。可見得同學對於切身問題之重視。爭得最劇的要算「林百英」，柯士添和陳先澤三君。他們的論點都集中在「關於讀者之遺囑」兩字，我則有點不大同意，所以我此文的題目則極力避免應用這兩個字，因爲這既不是沒有，究竟無從開起；我此文的中心點乃在批評「林百英」君的言論，以至公衆論壇的本身問題。

「林百英」君個人我是不認識的，只由他那種說話的口氣來說，我覺得很無聊。他那篇文的内容，以至文的題目，不但半點沒有涉及膳堂與改革的建議，而大部分純粹係對人而發的。這種態度我覺爲毫無意義，而且到底於膳堂的改革上不但全無裨補，反而增加窒礙。以這樣的態度發出來的言論，完全沒有在公衆論壇發表的價值。

把「林百英」君的意思細細分析起來，似乎全盤否認秩序紊亂這回事。可是據我最近耳聞目見（並非如「林」君之專心調查。）所及的來說，上星期我就發見有同學以饒頭擲擊廚役，這類的事，難道「林」君尚以爲是他們所應得的懲罰嗎？同時這一連發現了數起毀碗摔匙的事，未知「林」君可曾聽見過這種破裂的聲音？總之「林」君行文時如果不露出「經過幾天的調查」等字眼就好了，因爲這麼一來，免不了人要說「林」君的調查不精確，而且「林」君本身還免不了惹起大學生打廚役的嫌疑，或者懷疑到「林」君本身也會打過廚役。總括「林」君的意思，大致與一般得過且過，不事改革的，沒有活動力的人們的意見，相差不過一線。所以謂「林」君所說的，全不是對於膳堂改革的意見。

編者的話

這兩期論壇上，突然熱鬧起來了。其實不過爲一件很小的事情，幾位讀者的見解上發生了衝突（我們的意思是說有不同）。於是大打其筆墨仗，我們以爲爲事理的真相，而彼此互相辯白，這是一種好的現象。同時也有一點擔憂，就是我們希望他們幾位儘管在這裏打，可是一說一笑，過去就了，千萬不要因爲這點小事而真起了誤會。到那時再請來煩調查團，可真犯不上了。

班記速文中

志同求徵

教員——汪一（估式）  
上課時間——暫定星期二四晚七時至八時  
報名時間——即日起，二十六日截止  
報名地點——六樓楊培元  
四樓陳翰伯  
一食堂李宜培  
二院方紀  
羅超男

燕京新聞啓事

諸位訂戶鑒：本報於每星期二四六下午五時出版後，即刻用專差向燕大清華及其附近分送，外埠訂戶亦用最迅速辦法郵遞，如有未接者請將姓名住址通知經手人及何期未曾接得，以便補送此啓

小廣告

被竊 本星期三下午在男生體育館被竊去金框眼鏡一付表一只請竊去者將當票送還燕大新聞學系

轉讓儲蓄會單

茲有萬國儲蓄會會單一份每月儲會款三元，已經三年，共存洋一百〇八元，歷獲六元九角小獎數次，今因經濟拮据願將該會單以半價轉讓，欲購者請駕臨男校二樓頂接洽

二樓王亦民謹啓

啟者鄙人於十六日下午四時在適樓一零五號遺失Confessions Of Rousseau Vol. I. 一本，拾得者請交還一食堂一零五或通知鄙人爲感 李宜培白

大陸銀行

儲蓄部 提倡社會儉德 定期儲蓄 輔助民衆儲蓄 活期儲蓄  
地址 西交民巷 燕京大學內 清華大學內 電話 南局一四九六

新式木製大型洋床出讓 寬四尺六寸長六尺 床身褥一概齊全 售價拾元 購者可向南門外軍機處八號蔡宅接洽

清華燕京合用汽車時刻表			
Daily Time Table			
For Tsinghua-Yenching Combined Bus Service			
民國二十三年九月二十二日起			
Effective September 22nd, 1934			
EAST BOUND (進城)		WEST BOUND (出城)	
由清華開	由燕京開	由青年會開	由青年會開
From Tsinghua	From Yenching	From Peiping Y.M.C.A.	From Peiping Y.M.C.A.
(a.m. 上午)	(a.m. 上午)	(a.m. 上午)	(a.m. 上午)
8:00	8:15	7:00	7:00
9:00	9:15	10:00	10:00
11:00	11:15	12:00	12:00
(p.m. 下午)	(p.m. 下午)	(p.m. 下午)	(p.m. 下午)
1:00	1:15	2:00	2:00
3:00	3:15	4:00	4:00
5:00	5:15	6:00	6:00
7:00	7:15	9:00	9:00

進城乘客請注意下列各點：  
一、黑體字時刻均由燕京開駛  
二、餘者均由清華開駛  
三、爲乘車便利計清華燕京兩校師生得互相用之  
四、黑體字時刻進城汽車均送燕大同學會

同訊處：五五九〇號  
北平中國大陸商業公司 電話南局〇二九九



# 副刊

副刊例  
文字須  
短趣新雅  
文體是  
文白不拘  
來稿寄  
新聞學系

## 失眠之夜

充着生力的  
誰曉得個中甜蜜？

「失眠」這一件事情，我想大多數人都嘗過它的滋味。在漫漫的長夜裏——尤其是在冬夜——很寂寞地，很孤苦地，一個人睜着眼睛躺在床上，翻來覆去，不能入睡，其中苦況，誰能曉得？除非是同病相憐的人們！不過，有的時候，「失眠」的結果，也曾給了我很多的安慰。「失眠」雖然是一件苦事，因為精神上受了莫大的損失，不過在無聊的當中，幻想了許多美妙的情景，個中愉快，又誰能曉得？

在上星期的一個晚上，大約在九點鐘的時候吧！為的是心裏煩悶，念書不能念下去，所以就收拾書卷從圖書館回到宿舍裏來，洗了一個「熱水浴」就無精打采地躺在床上，想着就此早點休息，可是愈想睡，愈睡不着，上至國家大事，下至我自己平日所做的事情，一幕一幕地映在眼前，想到我最仰慕的W的時候，更是心頭翻騰，今天下已經到為母去了，無從見着她，所以又增加了一層煩悶，因我平日如果能夠見着她，這天就好像得了上帝的恩賜一般的愉快。後來當我想到允許給我盡力幫忙，將來的種種希望和美麗的結果的時候，心裏的快樂，實在筆墨難以形容。這時候，精神上更覺興奮，睡魔更遠遠地躲開我了；同時我也不顧及其他，只祈禱着願望總有實現的一天！

五更的時分，冷風從窗外悄悄地吹進來，侵襲我疲倦的身體，於是呼呼地睡去了。可是不到一會兒，給機器房的汽笛吹醒了，可愛的太陽已經滿照着我的屋子，精神一點不覺疲乏，雖然是經過一夜的勞碌，反而充滿着生力和希望。

## 你一天到底走多少路

你住在燕京四年，資格當然不可算不老，可是如果要有個人問你：你在燕京一天共走多少路，恐怕你就對所說的話，雖然不知道對不對。講到燕京的地方，不能算不大，往穆樓到聖人樓，六樓到一院，四樓到校友門，還有校外的朗潤園，達園，蔚秀園等，走起來都夠累人的了，所以自行車在燕京，特別發達，洋車也不少，據今天本報的新聞欄裏載，燕京現今共有自行車五百多輛，洋車一百多輛，如果你不信，每天上午九時二十分到穆樓門口看看，或是星期二師生大會時到貝公樓的東門看看，在那裏，自行車一輛一輛的放着，車架上放不下，牆根，樹上，都靠滿了車子，細得弱不禁風的樹枝上，壓着一輛一輛沉重的車子，東倒西歪的使人看了有點不忍心。關於這一層，有礙校景，學校似乎應該設法才好。

話說得太遠，再拉回到我的本題，讓我們計算一下全校主要交通的路程，究竟是多長，然後各位按照我的計算，去算算你自己到底一天是走了多少路。我的測量結果是這樣：

往北平校友會到校友門 十哩  
全校一週(馬路) 一四哩  
由二食堂到西門 〇二七哩  
東門至西門 〇五哩  
東大地至西門 〇七五哩  
南大地至西門 〇四五哩

## 閒話燕京

無虛齋主人

△南校門內庶務主任馬文綽先生住宅附近，為舊日修府故址，其地為燕京收買，村民盡遷，今馬路旁尚有木牌，誌曰修府，為舊日故有之名也。數年前村人某有一媳，時為其姑虐待，一夜溺斃於村外井中，次日為人發覺打撈，其翁姑以席捲埋之，自此每夜必有啼哭聲自井中出，並呼寒冷，翁姑知之，易棺槨而葬之，哭聲遂止，據云少婦溺斃之井即今南門內馬路西之井也。

△山東齊魯大學有十數同學嘗於某年春假往遊泰山。於夜間止于玉皇頂，適與馮玉祥將軍相值，乃移居一室，就燭光下作長談。或有問者：「人們都說馮先生的穿布衣，吃窩頭，是一種「假冒為善」的行為，先生以為怎樣？」馮將軍立即答曰：「是呀！假冒為善」是一點不錯，但是我永遠的這樣「假冒為善」。

△本校暑期特刊第二期中有署名「民」者為文曰「一束不笑的笑話」內中所列皆為燕京投考生試卷中所開之笑話，內有一條最堪發噱，茲照錄於左：

「黨義的試題中有「請畫一面中國的國旗」一位考生畫了一面紅黃藍白黑的五色旗。一位考生畫了一位青天白日滿地紅的國旗，可是黨徽是擱在右角上。另一位考生畫了一面國旗分為二部：下半部是紅色，上半部又分為二部：左面是藍色，右面是黃色。」

△余於一九三三年夏考入本校，尚憶及國文試題改錯部中有「夜郎自大」一條，適有余友某君提筆則改為「夜郎月大」。蓋以為係意近「八月十五元霄節賞月」之寫景辭句也。若某君者其白描聖手乎？(待續)

## 見聞偶錄

戴蒂

△昔日有花生小販某，黃昏後經此處，行至女校宿舍附近，聞後有人向其借燈，問之借燈作何用，答曰尋頭，小販回首望之，果有一人無頭，鮮血淋漓，懼甚，棄担而跑，至家寒熱大作，三日而死。現滿園皆電燈，尋頭者當不必再借燈也。

△春假期間清華同學有日本之遊，某君偕遊歸來，余詢其見聞，某君曰：「沒有什麼特別的，不過日本的汽車夫在休息的時候就捧着一本物理讀。……可憐的汽車夫在休息的時候，不是打瞌睡，就是吸紙煙。」

△山東齊魯大學有十數同學嘗於某年春假往遊泰山。於夜間止于玉皇頂，適與馮玉祥將軍相值，乃移居一室，就燭光下作長談。或有問者：「人們都說馮先生的穿布衣，吃窩頭，是一種「假冒為善」的行為，先生以為怎樣？」馮將軍立即答曰：「是呀！假冒為善」是一點不錯，但是我永遠的這樣「假冒為善」。

△本校暑期特刊第二期中有署名「民」者為文曰「一束不笑的笑話」內中所列皆為燕京投考生試卷中所開之笑話，內有一條最堪發噱，茲照錄於左：

「黨義的試題中有「請畫一面中國的國旗」一位考生畫了一面紅黃藍白黑的五色旗。一位考生畫了一位青天白日滿地紅的國旗，可是黨徽是擱在右角上。另一位考生畫了一面國旗分為二部：下半部是紅色，上半部又分為二部：左面是藍色，右面是黃色。」

△余於一九三三年夏考入本校，尚憶及國文試題改錯部中有「夜郎自大」一條，適有余友某君提筆則改為「夜郎月大」。蓋以為係意近「八月十五元霄節賞月」之寫景辭句也。若某君者其白描聖手乎？(待續)

## 隔日一談

編者

昨今兩天是燕大清河實驗區舉行第四次農作物展覽會的日子，節目除正式展覽外，每日上午有蓮花落，下午有農業演說等。記者於昨日下午，趨車前往，至則正在開會，宛平縣縣長及該區副主任王賀宸等均相繼演說，台下農民數百人，都聚會精神，感到十分的興趣和注意。

現在最時髦的頑意兒就是「農村運動」，因為農村運動說是可以復興中國，所以你也研究農村，他也到農村去，上自政府大人物，下至教授學生，大家都異口同聲地喊着口號，可是，究其實際，研究理論的多，實驗「下鄉」的少，因此農村運動沒有顯著的進步。近幾年來，風氣大變，研究農村的人實行「下鄉」，而「下鄉」的人，也真能苦幹，所以「農村運動」到今年又達到最高潮。

清河實驗區的幾位辦事人員，都是記者的師長同學，像主任張鴻鈞先生及副主任王賀宸先生，社會股股長蔣昂昂君及經濟股股長梁植君，都是能說能幹的人，我昨天在會場上看見王先生及梁先生在台上聲嘶力竭，滿頭大汗的向農民們說明開會的意義時的那種誠懇的態度，使我心理十分的感動和興奮。

## 表目價告廣聞新京燕

甲	乙	丙	丁	戊	己	庚
每次每時洋三毛	四時或四時以上之廣告九扣	廣告之刊登一月或超過一月者每時洋二毛	每月包時超過一百五十時者每時洋一毛五分	小廣告每單位(由一行至五行)洋二毛	小廣告刊登二次以上者九扣	每一廣告同時於英文版及中英版均刊登者照價八扣
<b>註</b>						
(一) 中英文廣告同價						
(二) 甲(乙)戊及己種廣告皆於刊登完畢後付款。(丙)種廣告(丁)兩種廣告皆每月月底結賬一次。						
(三) 本廣告之「時」，係寬以時作單位，長以欄作單位，每欄約寬一又四分之三吋，故實際每「時」廣告所佔之面積為一又四分之三平方英尺						

Jorden Yang  
Sporting Goods Dealer  
Meet us at Men's 3rd Dorm.  
on  
Wed. & Fri. Afternoon

### 楊志田網球拍

美觀而堅固

楊志田專門承做網球拍及其他體育用品，美觀而堅固，定價為酬謝顧客，定者從速。每逢星期二、五、午，在燕大三樓前售賣。

本號每趨炎夏之際特設冷食以備燕京人士之須要而每當天寒未會稍備熱飲今為大家之需又以美味一無特設中西茶點部內備南菜吃喝通時可定任何之美味茶飯廣東專門技師担任烹調之責部內煙酒概無清潔無比價格低廉概不計賬現時初步試辦先印就優待券一百本每本計一元之票減售八角此票之使用法無異鳥亭之飯票於十月十五日開幕謹此報聞并希

光顧

燕昌號啟



### 燕京勝法兵

結果一比零

燕京法兵足球比賽結果，燕京隊以一比零勝利，上半時零比零不分勝負，下半時一比零法兵負一球。賣票成績不佳，因觀衆雖近四百人，但本校學生只有百餘人，其餘多係法國兵及安南兵，聚坐西面看台，總數不下百五十餘人。

### 女子班際籃球賽

### 下週舉行

五大學之冬季球賽，將於下星期六舉行，但是女子班際籃球賽，則尚未排好，因爲北大是否參加女子籃球，現在仍在考慮中，一俟北大決定，就可以將秩序排好，立即舉行球賽。又燕大女校本年度的女校班際籃球賽，將於下星期二晚在女校體育館舉行，大約三次可以賽完。

三時半開始比賽，裁判爲崔玉珍。敵勢頗盛，球常在燕京陣地盤旋，幸後方文炳基郭嘉理救出險球不少，此後各有進攻，上半時遂以零比零完局。下半時開賽未及三分鐘，燕大隊勇猛異常，聯絡亦佳，未及五分鐘，即由右鋒踢入一球。法兵至此乃積極反攻，約七分鐘，我方突呈險像，幸大門杜武奮身外出搶球，得以保全勝利，惟敵方因防守門者外，全部出動，故後方時呈空虛之像，我方乘此時機，五鋒齊上，惜左鋒失機不少，以致不能再破紀錄。數年以來與法兵比賽足球，向係首次，前日之賽雖無驚人表演，但我方柯士添李國藩帶球頗爲精彩，何天賦郭嘉理于世胃之勇猛奪槍亦博得掌聲不少，後方文炳基及大門杜武之鎮靜態度及前鋒之巧妙聯絡更爲致勝之原因。惟左鋒稍差，失機不少，或係缺乏經驗所致。法兵方面實無球藝可言，前鋒與後方

### 歡迎燕大學生參觀

本星期日下午特開茶會招待

著名舞蹈家諾氏女士 Norma Vata，上季曾在燕京大學教授舞蹈，每星期一立學校，沒有時間到燕京來教，但女士知道燕京有許多歡迎跳舞的學生，所以訂於本星期日(十月廿一日)下午四點到六點之間在東交民巷她的舞蹈學校內舉行茶話會，是特別歡迎燕大男女學生去參觀該校的。女士還要在那天

### 燕大名園剪影

### 奕譞爺底蔚秀園

殷章

### 小亭平樓徒增淒涼

秋雲怎麼這麼愛變幻呢？一會兒一團灰藍色的，一會兒一片灰藍色的，一會兒一小片白雲，在天邊慢慢

步。蔚秀園的池水中，就映着這樣的圖畫，一幕一幕變幻着，煞是可愛！池畔白頭翁的蘆葦，在晚風中支撐着搖搖欲倒的腰。池中盡是荷梗，剩下來的幾片荷葉，也都像生了銹似的，讓人看着發生淒涼之感。

蔚秀園裏就缺少蒼勁的松柏，所有的樹葉都已稀稀落落，草都染上了黃色。樹梢上一陣風響，又輕輕地落下幾片黃葉來。往西面望時，山坡上一片火紅，那時幾顆楓樹，襯着淡藍色的天空，也頗鮮艷。

### 校友門設候車室

燕京大學總務主任蔡一譚，鑒於同學進城，在校友門設一候車室，開校友門內南面小屋，原有工友住宅，將搬入北面車夫休息室居住，該處即將開一候車室，專供進城同學應用。

### 戴樂仁新任務

燕京大學經濟學系教授戴樂仁先生，近受南京實業部委任爲中央農村試驗區，農村實業科主任。同時戴先生亦被舉爲英庚款委員會董事之一，以便顧及江西的農村實業教育計劃。

### 南洋華僑宴柯大夫

燕京清華兩校的南洋華僑學生定於今晚七點三十分在商務印書館，宴請柯大夫及夫人。屆時對柯大夫萬萬基金運動或將有所討論。柯大夫爲爪哇名爲燕勺園。

### 班際比賽

拔河：大一戰勝大三，大二勝研究院。籃球：大二勝研究院。排球：大二勝研究院。足球：大二勝研究院。體操：大二勝研究院。游泳：大二勝研究院。田徑：大二勝研究院。體育：大二勝研究院。

### 來函照登

逕啟者查軍訓授課時既無大笑之聲更無拍掌喝采之舉，實屬遺憾。特此函請更正爲荷。此致。燕京新聞社公鑒。邵燕青敬啟。十月十九日

蔚秀園裏就缺少蒼勁的松柏，所有的樹葉都已稀稀落落，草都染上了黃色。樹梢上一陣風響，又輕輕地落下幾片黃葉來。往西面望時，山坡上一片火紅，那時幾顆楓樹，襯着淡藍色的天空，也頗鮮艷。

站：望東面的天野，望西面的落日，映出一片桃紅。橋下微茫的秋水，動也不動。這時，忽然從北面飛來一群雁兒，噪噪地叫着，衝破了這蔚秀園的靜寂。

老：玩萬壽山的時候，奕譞爺隨行，蔚秀園便是他底下處。奕譞爺高興起來，有會作幾首詩；且看這蔚秀園詩：「忽忽風塵忽忽遊，亦亦簫聲亦亦林邱。新詩斷續聊揮興，舊跡紛紛最惹愁。石在問誰知仲詔(人名)，橋歌有客辨雙兒(橋名)。不堪一抹園園外，偏見臨風臥月樓。」(見九思堂詩稿續篇，卷六，頁十九。)

這：有一座大亭，雕樑都很美觀。當初這地方是玩弄十八般武藝的地方，廳前的一片廣場，從前總是刀槍劍戟的殺氣騰騰。現在呢？留下一片荒涼，徒增人今昔之感而已。

池：北，一座兩層高樓，寬有二丈，門窗都沒有，頂上生滿雜草，還有幾處的磚瓦已都倒塌來。兩頭還有



# THE YENCHING NEWS

Vol. 1

Yenching University, Peiping, China, Saturday, October 20, 1934

No. 12

## McCandliss to sing Bass Solos in Yenta Chorus's Performance of "Messiah";

Although none of the "Messiah" soloists of last year are available for the coming performance around Christmas time, new singers are being brought from far and near to assist the Yenta Choral Society in its major effort of the year, according to Bliss Wiant, director.

Dr. Robert J. McCandliss, mission doctor of Hwaiyuan, Anhwei, and probably the most famous baritone in the Far East, has consented to sing the impressive bass solos of Handel's greatest oratorio. Mrs. Arthur E. Henke, of Shuntetu, in southern Hopei has been asked to carry the alto part, but has not yet been heard from. Miss Ida Fischer of New York, who is now staying in Peiping, has consented to sing the soprano solos, and J. D. White of the Department of Journalism has been invited to replace Major James E. Sansom, long a favorite with Yenching audiences, as tenor soloist. Major Sansom is leaving soon for South China and will be unable to take his usual role. Mr. White has not yet decided whether he will be able to take part.

The tentative date for the presentation of the "Messiah" is between Dec. 14 and 18, as Dr. McCandliss will be in Peiping at that time to escort his children now studying in the Tungchow American School back home for the Christmas holidays, and the date will be made to fit in with Dr. McCandliss's convenience.

Mr. Wiant is hoping that the combined Yenching-Tsinghua orchestra can afford stringed instrument accompaniment this year, but it depends on whether the music for which Mr. Wiant radioed a month ago arrives in time to allow sufficient practice for the orchestra.

The combined orchestra will not present a concert in November as was earlier announced, because the Tsinghua orchestra has decided to concentrate its efforts on the accompaniment to the "Messiah". Also the Tsinghua band, which includes many of the orchestra members, has planned a concert tour to Shanghai, emulating the feat of the Yu-ying Middle School band last year.

According to Mr. Wiant, the Yenching student choir has been invited to take charge of the services in the P. U. M. C. Auditorium on Christmas Day.

## University Provides New Waiting Room at Front Gate

A waiting room for bus passengers to be located in the south room of the Alumni gate is being prepared by the University authorities, it is announced. The waiting room will be needed especially during bad weather for the comfort of passengers. The room at present is used by bus officials as an office but they will move out and be given a share in the new room now being built just north of the gatehouse.

## Sanitation in Refectories Not Satisfactory, Says Li

After inspecting the men's refectories at Yenching Dr. Li T'ien-chueh, University physician, believes that the present sanitary conditions in them must be improved. Owing to the lack of adequate washing equipment and sufficient time for the dining hall servants to clean them, the dishes are dirty, and are potential media for spreading disease in the University, says the doctor. He says that the dishes should be washed in fresh boiling water, though he has not yet suggested a concrete remedy for the present system.

To form the custom of using individual spoons and chopsticks is one of the ways to improve the sanitary conditions, continues Dr. Li. The students themselves should pay more attention to this problem, says he, for after all it is their own primary concern.

The habit of using paper to clean the dishes in the refectories is also condemned by Dr. Li, for this does not guarantee cleanliness.

## Kwa Tjoan Sioe, Physician of Dutch Indies, a Visitor

Dr. Kwa Tjoan Sioe, leading Chinese physician of the Netherlands East Indies and director of "Yang Seng I", the only hospital there which is equipped, managed and supported by Chinese, is visiting Yenching in company with Mrs. Kwa.

The South Seas students in Yenching and Tsinghua entertained them at a dinner in the President's House this evening at 7:30.

Dr. Kwa recently attended the Medical Congress at Nanking as a member of the N. E. I. delegation, and is spending three months in visiting hospitals and educational institutions in different parts of China. He will remain in Peiping until the end of this month.

## Yenching to Hold Unique Tug-of-War Meet Tuesday

On a "tug-of-war day" next Tuesday a series of competitions will begin at 4:15 p.m. when the Freshmen will pull against the Seniors; the Sophomores will then match muscle with the Juniors, who will thereafter meet the Seniors. Yenching workmen will tug against the U.S. Marines, after which there will be some demonstration pulls by the U.S. Marines, who will see who can pull the hardest, they or the Journalism Car.

## Shansi Red Coal Price Fixed at \$12.80 per Ton

In order to prevent the coal dealers from charging households in the Yenching community different prices for coal of the same quality, the office of the Controller is trying to stabilize the coal price by means of collective bargaining. An agreement with T'ien Feng, a coal dealer in the city with a branch near Tsinghua, has been reached. The agreed price of anthracite coal (*Shan Hsi Hung Mei*) delivered is \$12.80 per ton, and the *Men T'ou Kou Cha Tzu* which is also satisfactory for both arcola and furnace use will be obtainable at \$9.00 per ton.

## French Look and Lose at Yenta

"Ah, c'est magnifique," and "Quelle splendide," were the words on the tongues of the large crowd of French Guard Soldiers who came to Yenching Thursday afternoon to watch the Varsity soccer team defeat their own eleven by a score of 1-0. Much impressed by Yenching's buildings and campus, the four busloads of Poilus and Annamese thoroughly enjoyed their visit despite the defeat. Yenching made her winning goal near the beginning of the second half of a close and hard-fought game.

## Stuart Much Pleased With Nanking Support

### President's Recent Letter Describes Elaborate Gov't. Reception; Return to be Delayed

A detailed account of the reception held in Nanking by prominent government leaders last Tuesday in honor of Dr. J. Leighton Stuart was received from him yesterday. In his letter Dr. Stuart writes enthusiastically of how General Chiang Kai-shek telegraphed to Col. Huang, army officer in charge of the Officers Moral Endeavor Association building where the reception was held, to return to Nanking and aid in any way he could the effort being made by Gen. Chiang, President Wang Ching-wei, and Dr. H. H. Kung to further Yenching's million dollar campaign in Nanking.

In response to invitations sent in the name of Gen. Chiang and Mr. Wang, about seventy leading government officials and twenty bankers attended the elaborate afternoon reception. Mr. Wang presided and made a graceful and complimentary speech describing Yenching and introducing Dr. Kung, who expressed his great personal interest in the institution. Dr. Stuart was then asked to speak, and after he finished the minister of education summed up in an impromptu talk what seemed to him to be the importance of private colleges in China and the distinctive features which gave Yenching a claim on the generosity of the public. Details of plans for enlisting Nanking support were entrusted to Col. Huang.

### Nanking Beset by Appeals

With government circles in their present financial stringencies and with appeals of all kinds circulating, Yenching cannot hope for any great results in money, said Dr. Stuart. But the unique attention to Yenching by such men is an endorsement of much potential value, even in money, and very heartening, he writes.

Mr. Wang had been thoughtful enough to get word to Yenching alumni and alumnae in Nanking, and the presence of quite a number of them was equally encouraging, he said.

Dr. Stuart hopes to return to the campus as soon as possible, but the great amount of work to be done on the campaign in central China will delay his arrival back here until at least Wednesday, Oct. 24.

### Nan Su She Becomes Yen Shao Yuan

Since part of the *Nan Su She*, small residence compound just outside the South Gate, has been converted into living quarters for University women assistants the name has been changed to *Yen Shao Yuan* as being more appropriate. *Nan Su She* meant merely "South Dormitory." *Yen Shao Yuan* is derived from the first character in the name of the University plus the former name of the little temple compound.

## Yenta Calendar

### Tomorrow

Sunday, October 21

8:00 a.m.	Sheng Kung-hui-Communion Service	Sage Hall
9:30 a.m.	Sunday School for Chinese-speaking children	Sage Hall
9:30 a.m.	Sunday School for English-speaking children	Sage Hall
10:30 a.m.	University Service	Ninde Hall
	Preacher: Dr. T. C. Chao	
	Subject: "What has Jesus to do with us"	
3:00 p.m.	Workmen's Worship	Ninde Hall
6:30 p.m.	English Vesper Service	
	Speaker: Dr. L. C. Porter	
	Subject: "The Church in Laodicea"	

Monday, October 22

4:30 p.m.	Basket ball game	Outside Warner Gymnasium
	Seniors vs. Faculty	

Tuesday, October 23

8:50 a.m.	Ninde Chapel: Mr. Liu Tse-chin	
	Sage Chapel: Miss. Myfanwy Wood	
11:20 a.m.	University Assembly	Bashford Auditorium
3:10 p.m.	Dean's Committee Conference	Conference room
4:15 p.m.	Tug-of-War Day	
	Interclass Competitions	
	U. S. Marines vs. Journalism Car	Warner Athletic field
4:30 p.m.	Basket ball game	
	Varsity vs. U. S. Marines	Warner Gymnasium
8:00 p.m.	Faculty Discussion Group	President's House
	(Religious book review group)	



## The Yenching News

English supplement of the Yenching Hsin Wen, (燕京新聞) laboratory publication of the Department of Journalism of Yenching University. Peiping, China.

Published three times a week on Tuesdays, Thursdays, and Saturdays.

## THE INWARD I

The palm for the best comment of the first month of school would be awarded by me to *K'e Hsiao Chiao Hsi* who overheard someone quote the line from Milton, "They also serve who only stand and wait" and remarked, "The trouble is that there are too many who believe that statement really is true."

### We Need a Busy-ness Norm

One of these days I'm going to exhibit all the symptoms of rabies unless the number is sharply decreased of those I hear declining some community responsibility on the score that they are "too busy." It isn't that I doubt their word, though the excuse is open to grave abuse like that of the folks who decline to contribute to organized charities on the plea that their benevolences are all privately administered.

The infuriation arises from the implication, all too explicit in the tone of some, that they are more busy than their fellows. If you think I'm being unjust or unkind, just watch and listen for signs of smugness the next time you hear that excuse offered for declining some service.

### Our Willing Horses Overworked

How I do envy the physicists who can bring out their hydrometers, ammeters, etc., whenever they need to test something! If we only had a basic standard of what is a normal degree of busy-ness for the average Yenchinian by which we could measure all who refuse some public task for which they are fitted! My guess is that it would make an astonishing difference in the constituency of committees and chairmanships. Here, as everywhere, it is the truly busy to whom one has to go when he wants to get something done.

If anyone jumps to the conclusion that the sentence immediately foregoing arises from complacency on the part of the writer, I hasten to affirm in all sincerity that I consider that I have a soft-snap compared to a sizable number of my colleagues. I do not admit that I am doing less than I should be; they are overloaded.

### Let's Extend Schedule Card Idea

In society in general, it may be true that a few gifted leaders must lead. I doubt the necessity in Yenching. We all, comparatively, are leaders; otherwise we wouldn't or shouldn't be here. A lot of unessential, though valuable, activities ought to be left undone until some non-professional execu-

tive promoters who are now willing to "let George do it" want something sufficiently to get busy. The do-ers have a moral obligation themselves to live a well-rounded rich life, which is an impossibility when one's daily calendar looks like an American president's. We pass this way only once.

*Lux* remarked early this year that all our public functions and meetings are supported by "professional attenders." I suggest we also have a group of professional "do-ers" who ought to take a course in the strengthening of will-power until they are able to say "No" in Nanking's fifth tone much more frequently.

While we haven't any little floating thermometers by which we can estimate the specific gravity of each person's duties, we might get such an effect roughly (sic! Boy, how very rough it might be on some) if a big diagram were publicly available for comparative purposes in which all were forced to set down in the most minute detail just what they do with their time. —V.N.

## THE LETTER BOX

The Yenching News

Dear Editor:

As a general rule a library ought to be very quiet. But unfortunately this fall our General Library is much disturbed by the noise of the walking about of those who wear hard heels. For the sake of the public good I wonder whether you would mind publishing my letter in the newspaper in order to remind those who wear hard heels either to lift up their heels and walk on their toes or change to rubber heeled shoes when they come to the library. I do believe it would help those who are studying in the library to work more efficiently.

In this connection I would like to make the further suggestion that the adviser to pre-medical students arrange a separate study for them. It seems quite necessary to me for third-year pre-medical students to have a private study to discuss and prepare their work for the entrance examinations of medical colleges in the coming summer instead of studying in the general library here and there and moving around all the time and discussing the whole night long. I sincerely hope that this can be done, for it will not only be a convenience for the third-year pre-medical students but will also make the library a more quiet place in which other students can study.

Sincerely yours,  
George C. L. Cheng

### STOLEN

Pair of gold-rimmed glasses and watch from Warner Gymnasium Wednesday afternoon. Please send pawn-ticket to Dep't. of Journalism. Glasses indispensable to owner.

## Religious Discussion Announced for Tuesday

Questions For Criticism to Be Taken  
Up in First Meeting; Open Forum  
to be Used In Meetings

The faculty discussion group which meets next Tuesday night at the President's House, beginning at 8 o'clock, will be the section interested in a discussion of religious topics in the light of books issued during 1933 and thus far this year. The committee will present a list of such books known to be available in the community. Those who expect to attend are asked to bring in a list of such books which they possess or can borrow.

The committee will also present for group discussion at this first meeting a suggested list of topics and questions for criticism and emendation. It is planned this year to follow the plan adopted by the "social philosophy" section of holding an open forum type of discussion on some one theme each month. Those attending, it is hoped, will find it possible each time to read at least some one book bearing upon the topic, or to read articles in periodical publications, and to come prepared to contribute to the general discussion any facts of points of view therefrom which they think relevant.

### Each Question A Challenge

The list of themes proposed follows: Christianity and Nationalism (*cf.* Shillito's "Nationalism Man's Other Religion.") An Appraisal of the Oxford Group Movement (*cf.* Articles by Dr. Van Deusen in *Atlantic* for July and August.) The Kingdom of God—Ideal or Goal (*cf.* Morrison's "The Christian Cultus and the Social Gospel.") Parallels Between Modern Times and the Conditions Under Which Jesus Lived and Taught (*cf.* Denny's "The Career and Significance of Jesus.") Broadening Conceptions of God (*cf.* Inge's "God and the Astronomers.")

As a possible method of getting free discussion started each evening, it is possible that the themes may be stated in the form of provocative questions, thus: To what degree can a Christian be a nationalist? Is Buchmanism merely another manifestation of pietism? Is the establishment of a righteous social order, or merely a right personal relationship with the "Wholly Other," the proper primary objective of a Christian? How much are the teachings and ethic of Jesus qualified by the time

in which they were promulgated? Can a modern intellectual continue to ascribe personality to God?

### Other Sections Start Soon

Questions in the field of the social sciences will be raised only from the religious point of view in this section; otherwise they are to be discussed in the "social philosophy" section. The future of Christian missions is also to be left out of the "religious book" section as it is believed that this question must inevitably arise often in the Tuesday evenings each month to be directed by Dr. Stuart on the topic "In what sense can Yenching continue to think of itself as a Christian institution?" This section will meet first on October 30.

The fourth section, dealing with current Chinese thought movements, will meet for the first time Nov. 16. While these weekly meetings on Tuesday nights have come to be known as "faculty discussion groups," interested students are welcome to attend them at any time.

## Farm Produce Exhibit Is Held at Ch'ing Ho

The Fourth Farm Produce Exhibition at Ch'ing Ho began yesterday morning under the auspices of the experiment station there. The exhibition is situated in the club house of the 142nd Division of the National Army, which is located at the end of the Ch'ing Ho main street. Many farm products, such as kaoliang, wheat, cotton, potatoes, peanuts, maize, tobacco, turnips, melons, etc., were presented by the local farmers and displayed in a systematic order for inspection.

In order to arouse interest in rural reconstruction work among the farmers, the experiment station has organized the villagers to hold a social party in the open air near the Army Club House. The meeting closed this evening.

In Ch'ing Ho's main street there are posters with slogans such as "Use science to increase farm production," "We want a recovery of rural economy," "Farming is the foundation of the nation," etc. An atmosphere of cooperation and enthusiasm is perceptible in the community.

In the women's department there are eight girls, aged from 13 to 18, manufacturing rugs for the Jenli Company, Peiping. Each girl is able to finish one square foot of rug every day. Owing to the fact that local consumption of woollens is too small, the eight looms in the textile factory may soon be converted to produce cotton cloth instead.

## NEW STOCK

Different sizes and different colours

Leather and paper-covered  
Loose-leaf note books  
@ \$2.30-\$3.70

### Fountain Pens

52 Waterman \$6.80  
Venus \$7.65-\$11.25  
Doctor \$5.80-\$7.30

Quality Guaranteed Inspection Welcome

YENCHANG HAO

Yenta East Gate